

»Platt höört eenfach in Oostfreesland daarto«

»Septembermaant is Plattdüütskmaant«: Interview mit Grietje Kammler, Leiterin des Plattdütsk-Büros der Ostfriesischen Landschaft

Das Motto hat sich mittlerweile eingepreßt: »Septembermaant is Plattdüütskmaant«. Aus Anlass des heute beginnenden Plattdeutschmonats haben wir mit Grietje Kammler, der Leiterin des Plattdeutschbüros der Ostfriesischen Landschaft in Aurich, ein Interview geführt. Die Expertin hat unsere Fragen und ihre Antworten auf Plattdeutsch übersetzt.

Waar un wo hebben Se Plattdüütsk lehrt?

Grietje Kammler: Ik hebb to Huus Plattdüütsk lehrt. Mien Moder hett meestieds Platt mit mi proot, mien Vader Hoogdüütsk. All Nabers hebben mit mi Platt proot un en Bült Verwandten un Frünnen van mien Familie. Platt hett in mien Leven all tied daartohöört.

Proten se vööl Platt in hör Ooldag?

As Baas van dat Plattdüütskbüro proot ik en Bült Platt. Butendeem versöök ik, dat mit mien Kinner so to maken as mien Moder dat mit mi maakt hett: hör en tweespråkige Erziehung anbeden. Dat klappt heel good, umdat in Auerk un umto en Bült Lüü Platt proten, ok mit uns Kinner. So beleven se, dat Oostfreesland en Tweesprakenland is un weten, dat dat heel normaal is, mit mehr Sprachen uptowassen.

neje Plattlern-App van de Oostfreeske Landskupp, »PlattinO«, de se sük umünst bi Google un Apple up hör Handy runnerladen können. Van Anfang an können se de Spraak daarmit systematisch lehren un Vokabels öven un de Woorden vör all ok hören. Daarto können se sük bi de Oostfreeske Landskupp dat Lehrbook »Nu man to! En Spraaklehrbook in 12 Lessen« kopen. De App un dat Lehrbook sünd ok wat för Lüü, de geern Plattdüütsk schrieven lehren willen. Kiekt doch eenfach maal in de App rin.

In de enkelte Familien word alltied minner Platt proot. Starvt Platt ut?

De leste Umfragen van Kinner van de 5. bit 7. Klasse an de wiederführende Scholen in Oostfreesland hebben wesen, dat noch en Bült Platt proot word. Ruugweg 50 Prozent van de Kinner hebben angeven, dat se Platt proten können, dat se Platt verstahn können. Dat is en good Henwies för all groot Lüü, ok würkelt aktiv mit hör Kinner Platt to proten. Dat hangt heel un dall van uns of un is en bewusste Entscheden – dat mutten wi uns klaarmaken.

Gifft dat Tahlen daarto, wo vööl Oostfresen noch Platt proten?

Dat gifft Unnersökens. 2017 hett dat Institut för



Grietje Kammler leit seit 2014 das Plattdüütsk-Büro der Ostfriesischen Landschaft. Foto: Graber

Kommunen in Oostfreesland organisceert. Överall in Oostfreesland gifft dat in de hele September verscheden Aktionen un Projekten. De Lüü in Oostfreesland sallen anreegt worden, weer mehr Platt in hör Ooldag to proten.

Waarum geiht dat in de Plattdüütskmaant 2021?

Dat Thema in disse Plattdüütskmaant is »Uns Wadd. Uns Platt. Uns Oostfreesland!« Wi warken mit de Nationalparkverwaltung Niedersächsisches Wattenmeer tosamen. Wi hebben en Bült Matriaal för Kinner oversett, dat över de Nationalparkhusen in de hele Region un över de Scholen, de dat Thema Waddensee in hör Curriculum stahn hebben, verdeelt word. Dat gifft ok Waddföhrens up Platt för Schoolklassen. Butendeem gifft dat en Serie bi Radio Oostfreesland, waar up Platt de Treckvögels van de Waddensee vörstellt worden. Un: Ok de Serie »Löppt – Ostfriesisches Platt für Anfänger« dreiht sük um dat Thema »Waddensee«. Groot Veranstaltens können wegen Corona in dit Jahr noch neet maakt worden. Man wi finnen dat wichtig, to wiesen, dat in uns Region de eenmalige Natuur mit de Kultur, nämlich Plattdüütsk, verbunnen word.

Plattdüütsk in de School: Wat können Se Mesterskes un Mesters anbeden, daarmit

van en frohe mehrspråkige Erziehung. Butendeem können de Mesterskes un Mesters in de Scholen hospiteren, in de al lang mit Platt arbeidt word. De Kuntakten vermideln wi geern. Up Youtube kann as eerste Info to neesigerig worden de Film »Plattdeutsch in der Grundschule« ankenen worden. Mellt jo geern bi uns.

En Uttiek in de Tokummst: An wat för en Projekt warken Se nett genau?

Upstünds warken wi an de tweede Deel van de Spraaklern-App »PlattinO« – Deel 2, umdat de eerste App düchtig good annahmen worden is. In de leste dree Maanten is de App över 20.000 Maal runnerladen worden, de Resonanz weer baldadig groot. Wi warken ok mit en Universität in Frankriek an en digitale Landkaart, up de man sük ut de enkelte Steden Spraakbispillen in dat oostfreeske Platt anhören kann. Un wi warken an en neei Handreichung för dat plattdüütske Lesen. De Scholen sallen en Bült Texten an de Hand kriegen, de neet ollerweltsk sünd, man vöölmehr wiesen, dat Platt en modern Spraak is, mit de man alls seggen kann. Man heel van Belang is: Elke Dag översetten wi en Bült verscheden Texten in dat oostfreeske Platt. Ok daar gelt dat Motto: »Geiht neet – gifft neet!« – Alls kann up Plattdüütsk seggt